



91025584

Precision Parts Manufacturing
Linamar Hungary Zrt.
Szarvasi út 86-88
HUNGARY - 5600 Békéscsaba

Telephone 00 (36)66 620 500
Fax 00 (36)66 620 500

VAT HU 10732346-2-04
VAT EU HU10732346

Delivery Note

Delivery note: 168115

Delivery Date: May 09, 2022

Customer No: 13903

Supplier

Linamar Hungary Zrt.
Szarvasi út 86-88
HUNGARY - 5600 Békéscsaba
Our Id: 91025584

Delivery address

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
ITALY - 70026 Modugno

Forwarder

SCHWEITZER

Document Address

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
ITALY 70026 Modugno

120314924

5911362715

Unloading Point: 14249

Terms of delivery: FCA

Agreement no: 13903

Place of dispatch: Bekescsaba

Responsible: Piroska Lejla Szabó

Mode of transport: ASC 3rd Party Truck

Telephone no: 00 (36)66 620 500

Plate Number: AR 62 MAP / B-739 UAR

AR97ALP

Line no	Part no Part description Lot Batch	Customer part no Engineering Change Level Place of storage	Quantity Order No Consumption Point	UoM	Customer order no Commodity code
1	2510609800-0 MAGNA DCT-300 DIFF HOUSING DAI 162831	2510650100	4896 160733	pcs	5500043698 8708509990

78157

EKAER:

Packaging:

500246
500247
501722

MAGNA DCT300 MAGNUMBOX: 51
MAGNA DCT300 MAGNUM BOX TETŐ: 51
MAGNA DCT300 tálcá: 306

Total colli: 51

Net weight: 19 183 kg

Gross weight: 23 154 kg

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

16 MAG 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

S.C. UAR S.R.L.
Comunicazione nr. 10
AR - RO 275

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4896
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi: 51
Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO
Data controllo: 16/5/22
Firma:

SVEVATRANS s.r.l.

Sede legale: Via Dante, 24
I-39042 Bressanone (BZ)
Sede operativa: Via dei Gerani, 5
I-70026 Modugno (BA)
P.IVA 03858940728
Isc. Albo Autotrasp. BZT 2153611D

11/05/22

Autópart és Gépgyártó
HUNGARY Zrt.
Precision Part Manufacturing
5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
BNP HU2913100010250914001549781
Adószám: 10732346-2-04
P-KER-D2

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó által ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) ... LINAMAR HUNGARY ZRT. PPM DIV. HUNGARY 5600 BÉKÉSCSABA SZARVASI ÚT 86-88.			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONAL FRACHTBRIEF CMR Pékány 6/7 N° 2022/49740 A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) ... MAGNA PT S.P.A. ITALY 70026 MODUGNO VIA DEI CICLAMINI, NV.4			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) ... 22003958 SICLOVAN DAN-COSMIN SICLOVAN ALINA S.C. LUAR S.R.L. Comunarzilor, nr. 10 AR - RO 275 AR 62 MAP / AR 97 ALP			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) ... helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land IT ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) ...			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) ... helység / place / Ort BÉKÉSCSABA ország / country / Land HU HUNGARY időpont / date / Datum 2022-05-09			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations ...			
5 Mellékelte okmányok Annexed documents ... Delivery Nr.: 168115						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat Volume Umfang
51		COLLI	MAGNA DCT-300 DIFF HOUSING	87085	23 154	
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe				ADR	sum: 23 154	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be p...	Feladó Sender...	Pénznem Currency...	Átvevő Consignee...
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Békéscsaba 2022-05-09 am 20 on			20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen "Ricevuto" / "Güter empfangen" / "Gut empfangen" 24 Kelet: 20... Datum am 16 MAG 2022 "Qualità e quantità" Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee...			
22 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Na GyNP 10291E15040350914001549781 Adószám: 10752346-2-04 P.KER-02		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers AR - RO 275				
25 Jármű Vehicle...		Rendszám Registration.. AR 62 MAP	Raksúly Useful loa... 1739 UAR AR97ALP	SVEVATRANS s.r.l. Sede legale: Via Dante, 24 I-39042 Bressanone (BZ) Sede operativa: Via dei Gerani, 5 I-70026 Modugno (BA) P.IVA: 05858940728 Isc. Albo Autotrasp. BZT 2153611D 11/05/22		

Veszélyes árutól az esetleges bizonyítékokon kívüli a rovat utolsó sorában befutó az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe